



## Výzva na predkladanie ponúk v procese zadávania zákazky s nízkou hodnotou

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko ako verejný obstarávateľ (ďalej len „BKIS“) Vás v rámci zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších právnych predpisov vyzýva na predloženie cenovej ponuky.

### 1. Názov predmetu zákazky:

**Kamerové snímanie pre záznam podujatí**

### 2. Identifikácia verejného obstarávateľa:

- **Názov:** BRATISLAVSKÉ KULTÚRNE A INFORMAČNÉ STREDISKO
- **Adresa:** Židovská 1, 81515 Bratislava
- **IČO:** 30794544; DIČ: 2021795358
- **Štatutár:** Mgr. Katarína Hulíková
- **Kontaktná osoba:** Ing. Martin Štamm, tel.: +421903430804
- **Kontaktný e-mail:** [bkis@bkis.sk](mailto:bkis@bkis.sk)

### 3. Predmet zákazky:

Zabezpečenie kamerového snímania pre záznam podujatí, organizovaných verejným obstarávateľom, vrátane sprievodných služieb ako denné výroby, postprodukcia, prenos obrazu cez internet.

### 4. Spoločný slovník obstarávania (CPV):

92110000-5 Výroba (tvorba) filmov a videozáznamov a príbuzné služby

### 5. Opis predmetu zákazky:

**Rozsah služby spočíva v zázname podujatia na 4 kamery, zostrih na mieste a záznam zostrihu.**

#### a. Rozsah technického vybavenia:

- a. 4 x kamera Sony PXW-X160 alebo ekvivalent, vrátane statívu s brzdeným podvozkom a diaľkovým ovládaním funkcií na rukoväti, karty na 8 hodín záznamu, vrátane príslušnej redukcie na založenie do kamery, náhľadový

monitor TLM-700K alebo ekvivalent, dostatočné množstvo batérií na nepretržitú prevádzku

- b. Videorežia BlackMagicDesign ATEM2 + Control Panel alebo ekvivalent vrátane náhľadových monitorov
  - c. Záznamové zariadenie na záznam celkového zosťihu
  - d. Kabeláž, komplet príslušenstvo, záložný zdroj, doprava
  - e. Interkom
  - f. Obsluha a personálne zabezpečenie: 4 x kameraman, 1 x strihač, 1 x technik,
- b. Harmonogram výroby jedného zosťihu – jedná denná smena v rozsahu:
- a. Inštalácia technického vybavenia,
  - b. 8-9 hodinová frekvencia výroby záznamu
  - c. Demontáž technického vybavenia

## **6. Lehota a miesto plnenia:**

Lehota plnenia: Od nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31.12.2021.

Miesto plnenia: DPOH, Gorkého 17, Bratislava

## **7. Predpokladaný rozsah plnenia:**

Max 6 podujatí počas trvania zmluvy.

## **8. Variantné riešenia:** nie

## **9. Typ zmluvy:** Rámcová zmluva o poskytovaní služieb podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka.

## **10. Ponuka:**

V ponuke predložte nasledujúce doklady a dokumenty:

1. Cenová ponuka v rozsahu a štruktúre podľa Prílohy č.1 – scan
2. Vyhlásenie uchádzača – Príloha č.3 – scan.

## **11. Miesto a lehota na predkladanie ponuky:**

Cenovú ponuku požadujeme zaslať na e – mailovú adresu verejného obstarávateľa [h.kolozvary@bkis.sk](mailto:h.kolozvary@bkis.sk) v lehote na predkladanie ponúk, ktorá uplynie dňa **25.02.2021 o 12:00 hod.**

Ponuka sa predkladá v slovenskom jazyku.

## **12. Vyhodnocovanie ponúk:**

Uchádzači vo svojich ponukách predložia návrhy na plnenie kritérií, uvedené v Prílohe č.1 tejto Výzvy.

Ceny, ktoré uchádzači uvedú vo svojich návrhoch na plnenie kritérií budú vyjadrovať jednotkovú cenu, vrátane všetkých výdavkov a nákladov.

## **13. Oznámenie výsledku:**

Verejný obstarávateľ písomne oznámi (el. poštou) vyhodnotenie verejného obstarávania všetkým uchádzačom. V prípade úspešnosti Vašej ponuky Vám bude zaslané oznámenie, že Vašu ponuku prijímame. Objednávka sa vystaví v zmysle interných predpisov verejného obstarávateľa.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky a ukončiť tento proces bez zadania zákazky.

## **14. Podmienky financovania a ďalšie podmienky:**

Podaním ponuky na predmet zákazky uchádzač berie na vedomie a súhlasí s nasledujúcimi podmienkami:

Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtových prostriedkov BKIS bez poskytnutia preddavku, so splatnosťou faktúry 30 dní.

V Bratislave dňa

.....  
Ing. Mário M i h a l o v i č  
zástupca riaditeľky BKIS

## Príloha č. 1 Výzvy na predkladanie ponúk

### Návrh na plnenie kritérií

Tento dokument je pre uchádzača záväzný. Podaním ponuky uchádzač neodvolateľne vyhlasuje a súhlasí, že ak sa stane úspešným, návrh na plnenie kritérií bude spolu s jeho identifikačnými údajmi súčasťou objednávky.

#### 1. Identifikačné údaje uchádzača:

Obchodné meno:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

#### 2. Návrh na plnenie kritérií:

	M.j.	Počet	Cena v EUR bez DPH*	Cena v EUR s DPH*
Poskytovanie produkčných činností	1 podujatie	1		
<b>Celková cena</b>	Max 6 podujatí			

\*Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie pre sadzbu DPH slovné spojenie „Neaplikuje sa“.

Ak uchádzač nie je platcom DPH, týmto vyhlasuje, že berie na vedomie, že ak sa neskôr stane platcom DPH, nie je oprávnený fakturovať k ponúknutej cene DPH, pretože skutočnosť, že sa stal platcom DPH nie je dôvodom na zmenu ponuky, či zmluvy a ním pôvodne ponúknutá cena sa považuje za cenu vrátane DPH.

V ....., dňa .....

.....  
Meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za uchádzača

**Rámcová zmluva na poskytovanie služieb**  
**Kamerové snímanie pre záznam podujatí č. XXX/2021**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1 Objednávateľ:**

Názov organizácie :	<b>Bratislavské kultúrne a informačné stredisko</b>
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Mgr. Katarína Hulíková
Osoba oprávnená na rokovanie: podpory	Ing. Martin Štamm, vedúci sekcie technickej
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021795358
IČ DPH:	SK 2021795358
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024, SK08 0900 0000 0050 2800 1067
E-mail:	<a href="mailto:m.stamm@bkis.sk">m.stamm@bkis.sk</a>

(ďalej len  
„objednávateľ“)

a

**1.2 Poskytovateľ:**

Obchodné meno:  
Sídlo:  
Štatutárny zástupca:  
IČO:  
DIČ:  
Číslo účtu:  
Reg.:  
kontakt:

Poskytovateľ je/nie je platca  
DPH (ďalej len  
„poskytovateľ“)

## Článok I.

### PREDMET ZMLUVY

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie kamerového snímania pre záznam podujatí, organizovaných objednávateľom, vrátane sprievodných služieb ako denné výroby, postprodukcia, prenos obrazu cez internet (ďalej aj „služby“).
- 1.2. Služby podľa bodu 1.1. tohto článku zmluvy zahŕňajú záznam podujatia na 4 kamery, zostrih na mieste a záznam zostrihu:

#### Požadovaný rozsah technického vybavenia:

- g. 4 x kamera Sony PXW-X160 alebo ekvivalent, vrátane statívu s brzdeným podvozkom a diaľkovým ovládaním funkcií na rukoväti, karty na 8 hodín záznamu, vrátane príslušnej redukcie na založenie do kamery, náhľadový monitor TLM-700K alebo ekvivalent, dostatočné množstvo batérií na nepretržitú prevádzku
- h. Videoréžia BlackMagicDesign ATEM2 + Control Panel alebo ekvivalent vrátane náhľadových monitorov
- i. Záznamové zariadenie na záznam celkového zostrihu
- j. Kabeláž, komplet príslušenstvo, záložný zdroj, doprava
- k. Interkom
- l. Obsluha a personálne zabezpečenie: 4 x kameraman, 1 x strihač, 1 x technik.

#### Harmonogram výroby jedného zostrihu – jedná denná smena v rozsahu:

- a. Inštalácia technického vybavenia,
- b. 8-9 hodinová frekvencia výroby záznamu,
- c. Demontáž technického vybavenia.

- 1.3. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, riadne a včas v zodpovedajúcej kvalite, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a za cenu, uvedenú v čl. III. tejto zmluvy.
- 1.4. Presná špecifikácia služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy bude uvedená v konkrétnej objednávke. Pre vylúčenie pochybností, táto zmluva nezaväzuje objednávateľa k vystaveniu žiadnej objednávky.

## Článok II.

### TERMÍN, MIESTO A SPOSOB PLNENIA ZMLUVY

- 2.1. Konkrétny termín plnenia (podujatia) bude špecifikovaný v objednávke.
- 2.2. Miestom plnenia je Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava na adrese Gorkého 17, Bratislava.
- 2.3. V súlade s príslušnými ustanoveniami tejto rámcovej zmluvy sa plnenie predmetu rámcovej zmluvy bude realizovať formou písomných objednávok objednávateľa adresovaných poskytovateľovi (ďalej len „objednávka“), a to podľa aktuálnych potrieb objednávateľa na poskytnutie služieb.
- 2.4. Poskytovateľ je povinný najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni doručenia objednávky od objednávateľa potvrdiť príjem a akceptáciu objednávky, a to rovnakou formou akou bola objednávka doručená poskytovateľovi (v listinnej alebo elektronickej podobe). Potvrdením objednávky zo strany poskytovateľa sa považuje objednávka za akceptovanú, s tým, že poskytovateľ je povinný poskytnúť služby objednávateľovi podľa príslušnej objednávky v dobe dodania určenej v objednávke alebo v tejto rámcovej zmluve a objednávateľ takto objednaný predmet objednávky prevezme a zaväzuje sa zaň zaplatiť dohodnutú cenu.
- 2.5. V jednotlivých objednávkach budú požiadavky objednávateľa spresnené najmä vymedzením špecifikácie predmetu plnenia, množstva, miesta poskytnutia a ostatných dodacích podmienok, v súlade s touto rámcovou zmluvou.
- 2.6. Objednávky bude objednávateľ doručovať poskytovateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla, uvedenú v rámcovej zmluve alebo e-mailom kontaktnej osobe, ktorú poskytovateľ oznámi objednávateľovi po nadobudnutí účinnosti tejto rámcovej zmluvy.
- 2.7. Objedávateľ je oprávnený požadovať zmenu alebo úpravu dohodnutého spôsobu vykonávania čiastkového plnenia predmetu zmluvy podľa okamžitých požiadaviek a potrieb, pričom poskytovateľ je povinný akceptovať zmeny, týkajúce sa poskytovania služieb do 24 hodín od nahlásenia zmeny. V prípade, ak má zmena alebo úprava spôsobu vykonávania čiastkového plnenia zmluvy za následok zvýšenie nákladov na realizáciu služieb, má poskytovateľ nárok na odmenu primerane zvýšenú o náklady, ktoré následkom takejto zmeny alebo úpravy vznikli len vtedy, ak objednávateľ s takýmto zvýšením vopred písomne súhlasil.
- 2.8. Poskytovateľ odovzdá poskytnuté služby v zmysle konkrétnej objednávky objednávateľovi protokolom o odovzdaní služieb.

### Článok III.

#### CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Ceny za realizáciu služieb sú stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a na základe verejného obstarávania.
- 3.2. Cena za poskytnutie služieb v rozsahu podľa čl. I. tejto zmluvy je vo výške ....., -€ bez DPH (....., -€ s DPH) za jedno podujatie. Poskytovateľ je/nie je platcom DPH.
- 3.3. Maximálna celková hodnota všetkých plnení počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy za plnenia služieb, finančný limit, je stanovená ako konečná a nesmie prekročiť sumu / doplní sa podľa výsledku verejného obstarávania/, v ktorej sú započítané všetky náklady súvisiace s poskytovaním služieb, dopravy, a akékoľvek iné súvisiace náklady.

- 3.4. Objednávateľ sa zaväzuje, že po riadnom splnení každého čiastkového plnenia predmetu tejto zmluvy, ktoré bude potvrdené protokolom o odovzdaní služieb, podpísaným oboma zmluvnými stranami, uhradí poskytovateľovi dohodnutú cenu čiastkového plnenia predmetu tejto zmluvy na základe faktúry, vystavenej poskytovateľom.
- 3.5. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť objednávateľovi faktúru za poskytnutie služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy sumárne po ich riadnom poskytnutí, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Vystavenú faktúru sa zaväzuje doručiť na adresu sídla objednávateľa. Faktúra vystavená poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ má právo vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade lehota splatnosti faktúry začne plynúť až dňom prevzatia riadne vystaveného daňového dokladu.
- 3.6. Predmet zákazky bude financovaný formou bezhotovostného platobného styku, s lehotou splatnosti faktúry 30 kalendárnych dní.
- 3.7. Faktúra vystavená poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že daňový doklad nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ má právo vrátiť ho na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade, lehota splatnosti faktúry začne plynúť prevzatím opraveného daňového dokladu.

#### **Článok IV.**

#### **ZMLUVNÉ SANKCIE,**

#### **ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

- 4.1. Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 4.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne a doručené druhej zmluvnej strane.
- 4.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípadoch podstatného porušenia zmluvy poskytovateľom, za ktoré sa na účely tejto zmluvy považuje:
  - a. ak je poskytovateľ bez dôvodu v omeškaní s termínom plnenia, uvedeným v objednávke;
  - b. ak ide o vadné plnenie, na ktoré bol poskytovateľ písomne upozornený.
- 4.4. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti, najmä ak neposkytne potrebnú súčinnosť na účely riadneho plnenia predmetu tejto zmluvy poskytovateľom a tým poskytovateľovi znemožní plnenie zmluvy. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne vyhlásiť, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.
- 4.5. Ak poskytovateľ nedodrží dohodnutý termín plnenia, uvedený v objednávke, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50% z ceny služieb bez DPH, uvedených v konkrétnej objednávke. Nárok na náhradu škody nie je týmto dotknutý.
- 4.6. Pri omeškaní s platením faktúr je poskytovateľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z



- omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 4.7. Uplatnenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na náhradu škody vzniknutej nesplnením zmluvných povinností.

## **Článok V.**

### **OSOBITNÉ USTANOVENIA**

- 5.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať pri poskytovaní služieb a prác podľa tejto zmluvy všetky príslušné právne normy, a to najmä právne predpisy na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarimi ako aj na úseku životného prostredia, príslušné technologické postupy a bezpečné pracovné postupy.
- 5.2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude realizovať služby plne v súlade so zákonným oprávnením (odbornou spôsobilosťou) tak poskytovateľa ako aj jeho jednotlivých zamestnancov a dodávateľov. Poskytovateľ sa zaväzuje, že nepoverí svojich zamestnancov ani dodávateľov prácou, na ktorú nie sú spôsobilí a/alebo nemajú príslušné oprávnenia stanovené platnou legislatívou SR.
- 5.3. Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.
- 5.4. Ochrana osobných údajov: Poskytovateľ týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva. Osobné údaje udelené na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ). Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.

## **Článok VI.**

### **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2021.
- 6.2. Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami tejto zmluvy. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami

Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení ich zmien a doplnkov.

- 6.3. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú omylov, že nebola táto podpísaná v tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 6.5. Zmluvu môžu zmluvné strany meniť len písomnými obojstranne odsúhlasenými a podpísanými dodatkami v rozsahu tejto zmluvy.
- 6.6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán prevezme jedno vyhotovenie rovnopisu.

V Bratislave, dňa .....

V....., dňa .....

.....  
Mgr. Katarína Hulíková  
riaditeľka BKIS

.....  
Poskytovateľ

### Príloha č. 3 Výzvy na predkladanie ponúk

#### Identifikačné údaje uchádzača:

Obchodné meno:

Sídlo:

Zastúpený:

Kontaktná osoba:

Kontaktné údaje:

Ako uchádzač vyhlasujem, že súhlasím s obsahom návrhu Zmluvy o poskytovaní služieb, ktorá je prílohou č. 2 Výzvy na predkladanie ponúk v procese zadávania zákazky s nízkou hodnotou s názvom „**Kamerové snímanie pre záznam podujatí**“ a že v mnou navrhovaných cenách v súlade s Výzvou na predkladanie ponúk sú zahrnuté všetky moje náklady spojené s dodaním predmetu zákazky..

Zároveň čestne vyhlasujem, že **nemám uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní** potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte svojho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

V ....., dňa .....

.....  
Meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za uchádzača